

七月份批出新樓圖則五十份
總值約達八億八千三百多萬

建築物條例執行處在今年七月份共批出新樓圖則五十份，使今年首七個月內批出的新樓圖則增至三百六十七份。

在港島的白筆山區白筆山道將興建一百五十四座三層、四層和六層高的住宅。

同時，二十二份屬於住宅和住宅、商業發展圖則亦已批出，其中港島區佔十四份。兩幢三十層和三十五層高的住宅樓宇將在梅道十二號興建。一幢三十二層高的住宅、商業樓宇將在介乎駱克道、謝斐道和史釗域道的一幅土地上建造，發展包括一間戲院。同時，在附近興建的一幢二十六層高的商業大廈，亦將包括一間戲院。這座大廈位於告士打道、史釗域道和謝斐道之間。

一座污水處理廠，將在葵涌貨櫃碼頭擴建部分為香港國際貨櫃碼頭有限公司興建。

本月份批出的圖則中，港島區佔二十三份，九龍區佔九份和新界區佔十八份。

同月份內共有四十一項工程獲准動工，包括十六項住宅或住宅、商業工程。實用樓面面積約共二十四萬一千平方米，其中住宅約佔十萬平方米。

在七月份落成的新建築物報價，總值約達八億八千三百多萬元，使由今年一月至七月的總值增至五十四億四千萬元。

本月份內建築物條例執行處共發出三十五份入伙紙，其中港島佔十份，九龍區佔四份及新界區佔二十一份。

月內共發出三十三份拆卸令，拆卸六十一座樓宇。

管制及執行組在月內共接獲五百四十六宗投訴，進行九百七十一項視察及發出一百三十五份清拆令。清拆令中七十三宗與天台僭建物有關。當局獲頒七份封閉令。

危樓組曾視察三百七十座建築物，獲頒十四份封閉令，其中兩份為緊急案件。

—完—

中國化學工業副總工程師
十一月來港出席重要會議

在本港工業署安排下，一名中國化學工業的高層官員將於十一月間來港，在一個重要會議上演說。

該會議由工業署及香港化學會聯合舉辦，主題為「在轉變環境中香港化學程序工業的前景」，並將於十一月十一日及十二日在海港酒店舉行。

工業署助理署長夏偉德今日（星期日）透露，中國國務院化學工業部副總工程師張勤漢，將於會上就香港轉變中之政治環境對化學工業的可能影響，發表一篇重要演說，其後並參與小組討論。

其他與會講者包括美國保羅科技研究所主席克理化、台灣中國石油公司董事長陳耀生，以及其他化學工業界領袖。

夏氏又表示，本港共有七百九十三間工廠生產化學品及其他有關產品。去年本港進口價值達二百一十二億二千七百萬元的化學品及有關產品，而出口及轉口價值則分別為十五億零二百萬元及一百零二億五千四百萬元，逆差額高達九十四億七千一百萬元。

夏氏說：「化學程序工業對確保香港未來的繁榮十分重要。它與其他工業一樣，需面對新的挑戰，而今日會議是研究這個問題的一個重要機會。」

他又謂，報名參加這個為期兩日會議的人十分踴躍。屆時全港所有具規模的化學品公司及機構將有代表出席。

會議內容將包括四方面，即轉變中的環境、發展機會、資源和限制，以及動向和策略。財政司翟克誠將以工業發展委員會主席身份主持開幕儀式，而工商司麥高樂將會於會議結束時致詞。

有關這會議的詳情，可向會議秘書處查詢。電話：五十二八六一三六。

—完—

勞工處呼籲僱主多聘用殘疾人士

勞工處今日（星期日）籲請僱主對殘疾人士的工作能力採取開放的態度。

他表示，雖然近年來僱用殘疾人士的僱主已有顯著的增加，但是仍有很多僱主相信殘疾人士只能從事一些低下的工作。

勞工處發言人說：「這種想法是不正確的。近年來，隨著康復工作設備不斷改進，殘疾人士可以擔任的適合職業，類別已大為增加。」

他說：「再者，輔助器材方面的發展，亦可幫助殘疾人士從事某些特別安排的工作，從而大大提高了殘疾人士的就業機會。」

但他說，最重要的還是要為殘疾人士提供就業機會，好讓他們表達工作能力。

勞工處的展能就業組在一九八零年七月成立，主要為肢體傷殘者，弱智人士及精神康復者提供免費就業服務。

由成立至去年底，該科共接獲超過一萬一千名殘疾人士登記，並為大約四千五百名殘疾人士找到工作，大部份任職於製造業，服務性行業及文職工作。

他說：「事實上，展能就業組在過去七年已為不少僱主及殘疾人士提供滿意的服務。」

他說：「很多僱主經該組首次成功介紹殘疾僱員後，都會定期透過該組再度聘用殘疾僱員，因為他們已認識到殘疾人士的工作能力遠遠超過他們的缺陷。」

為了表揚這些僱主對社會所作出的貢獻，勞工處每年均舉辦一項頒贈紀念牌匾的儀式，以讚揚在過去一年僱用最多殘疾人士的十間本地公司的僱主。

今年頒贈紀念品的儀式將於本星期五（二十五日）舉行，屆時一位僱主及一名殘疾人士將發表他們對僱用殘疾人士的意見及經驗。

發言人最後籲請凡欲僱用殘疾人士的僱主與展能就業組聯絡，查詢電話為五二九一九七四，三二七五五四八三五及零一四九八八四四。

—完—

學校小巴車主務請注意新規例

運輸署今(星期日)日提醒學校私家小巴之車主：由今年十一月一日起，他們的車輛必須在車身四周繫上一條連續不斷的黃色橫間，並在車尾展示「兒童」警告標誌。

政府憲報於七月二十四日刊登了一九八七年道路交通(車輛構造及保養)(修訂)規例，宣布該項新規定。

運輸署發言人表示：「新規定有助於其他道路使用者，尤其是駕車人士，更易辨認出學校小巴，從而加倍小心，因為在這些車輛附近極可能有年幼的兒童出現。」

現時，法例已規定學校私家小巴在車身兩旁繫上「學校小巴」中英文字樣，而字體的高度不得少於一百五十毫米，底色須為黃色。

然而，在車頭及車尾，現時卻無任何學校私家小巴的標記或標誌，以資識別。

發言人說：「修訂規例補救這方面之不足，規定黃色底色必須延長，成為一條連續的橫間，環繞整個車身，而橫間的闊度應不少於二百毫米。」

他指出：關於在車尾展示之「兒童」警告性標誌，其設計、顏色及大小，已載於該規例新增之第十三附表。

發言人強調說：「這個警告性標誌必須恰好展示於車尾之黃色橫間上，而不應貼在車尾擋風玻璃上，以免司機從倒後鏡觀察交通情況時，視線受到阻礙。」

如欲查詢有關新規定，可至電五一二零零九三三。

—完—

「關心中西區活動」揭幕
二千市民參加慈善步行

為期兩個多月的「一九八七關心中西區活動」，今（星期日）午在西營盤佐治五世紀念公園揭幕，同時舉行慈善步行嘉年華會，有二千多名市民參加，為東華醫院籌款擴展腎科服務，以支持社區發展。

港九政務署長周德熙出席揭幕禮致詞時表示，「關心中西區活動」乃中西區區議會、東華三院及中西區文化藝術協會首次攜手主辦的大型綜合活動，以推動區內社區參與及慈善公益事務為目標。

周德熙讚揚東華三院一向支持社區活動，今次以主辦機構身份參與「關心中西區活動」，服務精神，非常可嘉。

他說，區議會今次亦特別撥十萬元支持活動，務使更多市民能分享及參與社區建設。

他又表示，中西區文化藝術協會為配合是次活動，特別安排多項節目，使其更添色彩。

出席今日開幕禮的嘉賓尚有活動統籌委員會主席潘存恩、區議會主席高漢釗、東華三院主席劉寶詠琴及文化藝術協會主席胡楚南。

此外，本屆香港小姐亞軍李美鳳、季軍林穎嫻及最受佳麗歡迎小姐張鳳妮亦應邀出席，主持剪綵及參加步行。

參加者由佐治五世紀念公園起步，途經醫院道、東邊街、干諾道西、干諾道中行人天橋及雪廠街，至遮打道行人專用區為終點，全程兩公里半。

「關心中西區活動」獲六個分區委員會、西區社區中心、香港大學學生會、堅道明愛中心及西環女青年會支持，將在九月至十一月期間舉辦十多項節目，包括午間音樂會、文娛匯演、中秋晚會、足球賽、婦女關懷社區計劃、座談會、老人齋宴、公民教育音樂綜合晚會及嘉年華會等。

閉幕禮暨嘉年華會則於十二月六日在遮打道行人專用區舉行。

節目表可在中西區政務處或分處及西邊街西區社區中心索取。查詢請電：五八五二三零零二或五八一八七零一九六。

編輯注意：

一幀攝於「關心中西區活動」開幕禮暨慈善步行嘉年華會之照片經由傳真機發放。

—完—

油蔴地討論公共交通發展計劃

油蔴地區議會交通運輸委員會將於明日（星期一）舉行會議，討論油蔴地區下年度公共交通服務發展計劃書。

其他議程包括有關渡船街、衆坊街、彌敦道、太子道西及塘尾道範圍內交通情況的資料文件。

—————

編輯注意：

油蔴地區議會交通運輸委員會會議將於明日（星期一）下午二時半在彌敦道四九〇號三樓油蔴地政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

—完—

康復專員籲請市民 關注推廣心理健康

康復專員何宜威今(星期日)日強調社會人士應當支持及關注心理健康，保持心理平穩並推廣心理健康的信息。

何氏在主持「一九八七／八八東區／灣仔心理健康推廣活動」開幕禮時作上述表示。開幕禮在北角城市花園廣場舉行。

他說：往往能夠最早發現一個人感到精神困擾、需要別人照顧的並不是醫生或者社會工作者，而是他周圍的家人、朋友或同事。他說：「如果他們能夠察覺到一些不尋常的徵兆或所謂『危險訊號』，而又能夠即時作出適當行動，不幸的事件或許能夠大大減少，甚至可以避免。」

何氏籲請市民倘使留意到自己的家人、周圍的朋友或同事有些異常的情緒起伏或行為時，不妨採取主動接觸他們，在自己的能力範圍內，開解及幫助他們。

他說：「假如你覺得問題的嚴重性是超越自己的處理能力，那麼千萬不要遲疑，立即向適當的機構或有關人員聯絡，好讓他們及早介入，處理當事人的問題。」

他表示，在預防方面或者在維持心理健康的角度來看，便要靠社會各階層人士的支持和關注使人人對心理健康都有一個基本的認識，懂得心理平穩，應付心理壓力。

他補充說：「我們更應同情和接納精神病患者。」

他說：「相信日後本區所舉辦的各項心理健康推廣活動於開幕後，能吸引更多市民，特別是青年人踴躍參加這些活動。」

在未來五個月內推廣活動包括四項大型活動及有關的活動共有二十四項，其中有研討會、座談會、展覽、訓練營、海報及標語設計比賽及劇本創作比賽，而對象包括家長、學生、教師及老人。

開幕禮後，一輛載有青年義工的城巴，在灣仔及東區一帶開始宣揚心理健康的信息。

推廣活動是由東區／灣仔心理健康教育統籌委員會及香港海港扶輪社聯合舉辦，並由東區區議會及灣仔區議會贊助。

東區／灣仔心理健康教育統籌委員會於一九八六年初成立，由社會福利署東區／灣仔辦事處及區內十四間志願福利機構所組成，致力促進區內人士的心理健康，使他們明白精神病的成因，精神病患者及康復者的心態及需要，並鼓勵他們參加康復工作。

—完—

堅摩分區會辦足球盃賽

由堅尼地城及摩星嶺分區委員會主辦的「堅摩盃六人足球邀請賽」決賽，將於下星期日（廿七日）上午九時半至十一時半在堅尼地城臨時球場舉行。

舉辦是項比賽的目的，除提倡足運之外，還藉此加強堅摩區內社團的聯繫。

八個參賽社團為中巴堅城足球會、鐘聲慈善社、西區持牌小販聯誼會、東寶體育會、女青觀龍樓社會服務處、西環街坊福利會、中外蔬菜批發業商會及觀龍樓居民協會。

堅摩分區委員會主席楊銳坤及副主席陳覺軒將在決賽後即場頒贈獎盃予冠、亞、季軍隊伍。

是項盃賽免費入場，歡迎居民欣賞。舉行賽事的臨時球場位於堅尼地城西寧街巴士總站附近。

查詢可電：五—八一七〇—一九六。

—完—

龍城區議會明天開始 設晚間電話錄音服務

九龍城區議會將由明（星期一）日開始，逢星期一至五（公眾假期除外）晚上六時至十時，推行一項晚間電話錄音服務試驗計劃。

居民可透過特備電話：三一七壹一三七三壹，表達他們對區內環境、交通、社區建設及其他問題的意見，以及作投訴。

市民在接通電話錄音服務後，需要首先說出他們的姓名、地址和電話，然後簡述他們的意見、詢問內容、投訴或是否需要約見區議員討論有關問題等。

區議會秘書處會將按個別情形需要，將問題轉交有關政府部門處理，如有要求約見區議員者，將安排於星期四晚上八時至十時在土瓜灣黨青壘道九龍城政務處見面。

是項電話錄音服務試驗計劃為期六個月，於明年三月中結束，屆時區議會將作出檢討，決定是否繼續推行。

九龍城區議會自一九八三年開始設立區議員會見市民計劃。

過去數年，計劃給市民解決了不少問題。在一九八六年，區議員共處理一百五十五宗個案，其中一百宗已獲得解決，五十宗不予考慮，其餘五宗仍在進行中。

九龍城區議會呼籲區內居民繼續支持區議員會見市民計劃和利用新設的晚間電話錄音服務計劃，對區內問題提供意見、查詢與投訴。

—完—

觀塘體育節十一月舉行
成立籌委會統籌各活動

觀塘將於今年十一月舉行體育節，舉辦多項體育運動，內容多姿多采。

八七觀塘體育節，旨在為區內居民提供各項體育及康樂活動，促進居民對社區的歸屬感。

一個專責統籌體育節各項活動的籌備委員會已於最近成立，成員包括觀塘區議員、政府部門代表及社區賢達等。

籌委會亦已委出四個小組委員會，專責有關典禮、宣傳、競賽及財務事宜。

觀塘體育節將於十一月八日至廿二日舉行，期間活動包括田徑、各項球類比賽、滾軸溜冰同樂日、體育營、環區長跑、海上的士高之夜等。

除傳統項目外，大會亦照顧到傷殘和老年人士的需要，為他們安排特別的體育活動。

八七觀塘體育節是由觀塘政務處、觀塘區議會、市政局及觀塘體育促進會聯合舉辦，預算需費五十萬元。

—完—

東區委員會討論交通運輸事務

東區區議會交通及運輸事務委員會將於星期二（九月二十二日）舉行會議，討論東區一九八八至八九年公共交通服務計劃發展草案。

區議員亦會討論運輸署之建議，考慮在柴灣工業區設置設有停車收費錶的貨車停車位，以應付高度的貨車停泊需求。

此外委員會亦會討論柴灣至赤柱小巴行駛班次、遷移炮台山道之巴士站建議及杏花邨之交通需要調查。

—————

編輯注意：

東區區議會交通及運輸事務委員會將於九月廿二日（星期二）下午二時三十分在英皇道八八〇至八八六號二樓東區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

—完—

沙田海報設計比賽

推廣撲滅罪行訊息

沙田區撲滅罪行委員會現舉辦「撲滅罪行海報創作比賽」，以提高居民對滅罪的關注和對有關宣傳活動的參與。

比賽分為公開組及學生組，參賽作品必須以「家居防盜」、「打擊三合會」或「撲滅罪行」為主題，而大小可為三十毫米乘四十毫米或三十八毫米乘五十三毫米。

報名表格在沙田政務處、區內各互助委員會、社區會堂及志願團體派發，截稿日期為十月十五日。頒獎典禮將於十二月間在新城市廣場舉行。

如有任何垂詢，請致電〇一六〇四八〇七八，內線三三一。

—完—

在職工業及商科教師課程

香港工商師範學院將於下月（十月）開始至明年一月，為工業及商科教師舉辦若干免費短期課程。

該等課程包括：

- （一）營造及電機、電子繪圖的圖解慣例教學法。
 - （二）中學速記教學初級課程。
 - （三）木面及金屬面的漆油處理高級課程。
 - （四）木材彎曲法與膠合劑的應用。
 - （五）基本搪瓷法。
 - （六）中學商業科教學初級課程。
 - （七）中四至中五設計與工藝科（金工）作業的教學技巧。
 - （八）中四至中五設計與工藝科（木工）作業技巧。
- 課程的節數分由兩節，每節兩小時至十二節，每節三小時不等。

上課地點是在香港工商師範學院附屬校舍，維多利亞中學舊址，教育署總部五樓會議室及摩理臣山工業學院。

擬參加該等課程的教師，應於九月三十日前，經所屬學校校長將申請表格交回香港工商師範學院院長。

—完—

旺角區推行提防小手運動

旺角區撲滅罪行委員會現正推行提防小手運動，為期一個月，務求打擊區內扒手活動。

該會有鑑於區內扒手事件日益增多，特別以人多的購物區和遊覽區為基，故此推行是項宣傳運動。

滅罪委員會特別設計一款彩色海報，呼籲市民對歹徒提高警覺。

這款海報將懸掛在區內旺盛地點的巴士站鐵桿上，提醒乘客小心財物和貴重物品。

另外，又在繁盛的街道懸掛橫額，並在大廈牆上張貼海報，推廣宣傳信息。

同時，又出動少年警訊會員及童軍，派贈一萬張印有提防小手字樣的書簽給區內居民。

滅罪委員會發言人稱：「我們希望藉此廣泛宣傳的運動，能令市民加倍留意，避免無謂的財物損失。」

—————

編輯注意：

有關提防小手海報之圖片經由傳真機發放。

—完—

四至六月綜合住戶調查季報出版

一九八七年四月至六月一季的綜合住戶調查報告書經已出版。報告書刊載有是季關於就業、失業及就業不足的統計數字。

此外，報告書又刊載有勞動人口特點的詳細分析，包括年齡及性別結構、教育水平、經濟活動身份、職業、行業、每周工作時數、每月就業收入、失業原因和失業人士的失業期間。

報告書在郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

—完—

灣仔區議會公布綠皮書民意調查

灣仔區議會將於明日（星期一）舉行記者招待會，公布在區內進行有關市民對政制檢討綠皮書意見調查的結果。

調查是由區議會撥款聘請私人研究公司在八月進行。

記者招待會將由灣仔區議會主席林貝聿嘉及政制檢討意見小組主席鍾易安主持

— — — — —

編輯注意：

灣仔區議會記者招待會將於明日（星期一）下午五時半在灣仔軒尼詩道二〇一號東華大廈九樓灣仔政務處舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

坪洲建鄰里遊憩用地

當局將在坪洲市中心一幅面積約五千平方米的土地上興建一個鄰里遊憩用地。

該鄰里遊憩用地的設施包括籃球場、排球場、中國式涼亭、滾軸溜冰場和兒童玩耍地方。

此外，亦會進行環境美化工程。

建築工程可望於十二月展開，並於明年九月竣工。

建築署現招標承投上述工程，截標日期為十月九日中午。

—完—

鴨脷洲填海區建海堤

當局將在鴨脷洲興建一條海堤和雨水渠，作為鴨脷洲北部第一期填海計劃的部份工程。

該項工程包括興建一條長約五百二十米的混凝土直立式海堤和二百九十米的雨水渠。

竣工後，鴨脷洲北岸填海區的填土工程便會展開。

日後將提供約三點四公頃的土地，可作商業及住宅用途，亦可供政府使用，或闢作空地和興建道路之用。

有關工程將於明年一月展開，需時兩年完成。

土木工程署現招標承投上述工程，截標時間為十月九日中午。

—完—

七月份手頭訂單 較六月份差不多

據政府統計處今日（星期日）發表調查結果顯示，一九八七年七月製造業二百年間規模最大機構的手頭訂單平均數量（按月計算），與今年六月比較差不多，但與去年同月比較，則有溫和增加。

與今年六月比較，七月的衣著與電機及電子製品業的訂單有輕微增加，不過，這些微增，卻因塑膠製品及金屬製品業的手頭訂單的下降而告抵銷。

今年七月與去年同月比較，塑膠製品業的手頭訂單數量下降，而其他接受統計行業大部分的訂單數量則上升，增加最顯著的有紡織及金屬製品業。

今年七月的製造業就業情況，與六月比較有所增加，但與一九八六年七月比較，則差不多。

大部分接受統計的行業的就業情況較上月都有些增加，部分原因為僱用暑期工。尤其是在塑膠製品與電機及電子製品業方面。不過，食物及飲料業的就業情況則下降。

與去年七月比較，今年七月的衣著、塑膠製品及金屬製品業的就業情況均下跌，而食物及飲料、紡織、和電機及電子製品等行業則有增加。

在製造業方面，今年七月的薪金總額及每人平均收入超於今年六月及去年七月

與上月比較，七月份大部分接受統計的行業的薪金總額有點增加，尤其是食物及飲料及塑膠製品業方面。

另一方面，紡織業的薪金總額則下降。大部分接受統計的行業的每人平均收入亦有上升，但紡織業的每人平均收入下降，而塑膠製品業的每人平均收入則與上月的水平差不多。

與去年七月比較，大部分接受統計的行業的薪金總額及每人平均收入均大幅上升，尤其是紡織、金屬製品和電機及電子製品業。但塑膠製品業的薪金總額輕微下跌，雖然每人平均收入有溫和增加。

在建造業方面，今年七月的員工人數與今年六月差不多，但薪金總額及每人平均收入均有所增加。另一方面，與去年七月比較，今年七月的薪金總額及每人平均收入則大幅度增加。

至於服務性行業的就業人數，八七年七月份與六月比較大致上相同，但薪金總額及每人平均收入，一般有所增加。有些公用服務行業之公司在今年七月派發花紅及薪金調整給予員工，構成薪金總額及每人平均收入均顯著增加，超過六月。

與去年七月份比較，服務性行業的就業人數均有溫和增長。至於薪金總額及每人平均收入方面，亦有顯著增加，增幅最大者是銀行業及酒店業。

附表一及附表二列出手頭訂單，僱員人數及每人平均收入的變動百分率。

這項調查包括製造業二百家規模最大的機構和建築業暨選定服務行業五十家規模最大的機構，選擇這些機構是以它們在一九八六年九月時僱用人數為準則。

統計處發言人說，由於這些調查對象並非根據隨機抽樣辦法選定，有關變動幅度的資料未必反映出整體經濟狀況，但亦有助指示變動的趨勢，以迅速評估經濟的短期發展。

一九八七年七月份的調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃台發售，每本一元五角。

有關這項調查資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話為五一八二三四八二

附表一：製造業手頭訂單

手頭訂單

行業	(比較變動百分率)	
	一九八七年七月 (以月份計)	六月
衣着	5.00	1
紡織	2.84	*
塑膠製品	3.33	-6
金屬製品	4.49	-1
電子製品	5.08	1
其他	4.32	*
以上各行業	4.49	*

附表二：就業人數及收入

行業/服務	一九八七年七月份 僱用人數		每人平均收入		
	(比較變動百分率)		(比較變動百分率)		
	一九八七 年六月	一九八六 年七月	一九八七 七月(港元)	一九八七 年六月	一九八六 年七月
製造行業	3	*	3640	1	12
-----	-	-	----	-	--
食物及飲料	-2	1	4548	8	10
衣 着	1	-6	3273	3	12
紡 織	1	3	3856	-5	12
塑膠製品	9	-4	3069	*	3
金屬製品	2	-5	3532	2	21
電機及電子製品	5	3	3383	1	15
其 他	1	*	4781	2	11
建造業#	*	9	5231	4	11
-----	-	-	----	-	--
服務行業	*	3	6497	4	9
-----	-	-	----	-	-
銀 行	1	5	5890	-3	10
酒 店	1	*	3968	*	15
公用服務	*	*	6860	10	9
其 他	1	6	7303	3	7

* 變動是在增減百分之零點五之間。

僱用人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之判所僱用地盤工人不包括在內。

注意：接受統計公司所僱用的總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料（因為這項統計只是對一組調查對象進行的），故此並無列入表內。

港島區賽馬日特別交通措施

運輸署宣布：於一九八七/八八年度馬季內，每逢賽馬日跑馬地區將實施特別交通措施。今年首次於跑馬地舉行之賽事乃於星期三（九月二十三日）晚。

除有特別指明，否則下列措施將維持至賽事結束及參觀賽馬之人群離場為止。

改道及封路措施

—————

下列措施將於第一場賽事開賽前兩小時起生效：

* 摩理臣山道介於皇后大道東與禮頓道之間之一段將改為單程北行，而介於灣仔道與禮頓道之間之南行車道則禁止所有車輛行駛，但專利巴士則例外。除專利巴士外，由灣仔道駛入之車輛一律須改經天樂里駛往軒尼詩道。

* 禮頓道由摩理臣山道至黃泥涌道之一段改為單程東行。

* 樂活道由黃泥涌道至連道之一段改為單程東行。然而，在第一場賽事完畢後至尾場賽事前一小時之期間，車輛將准予沿樂活道下山方向行駛，前往黃泥涌道。

* 山光道由景光街至山村道之一段改為單程北行。

* 山村道由山光道至黃泥涌道之一段改為單程北行。在尾場賽事結束後，山村道之車輛一律須在黃泥涌道路口以南停留，直至大部分離場之賽馬人士已離開黃泥涌道，方可通行。

* 黃泥涌道由山村道至皇后大道東之一段改為單程北行。此外，位於黃泥涌道英皇御准香港賽馬會會所外面連接香港仔隧道之上行斜坡將封閉，前往香港仔隧道之車輛須改經堅拿道天橋行駛。於舉行最後一場賽事前一小時，由香港仔隧道通往黃泥涌道之下行斜坡禁止所有車輛行駛，專利巴士例外。於尾場賽事結束後，如有需要，黃泥涌道介於成和道與摩理臣山道之一段將禁止所有車輛通行。於尾場賽事結束及當大部分賽馬人士離場後，黃泥涌道會重新開放並恢復雙程行車。

* 體育路將禁止所有車輛行駛，惟需前往英皇御准香港賽馬會會所、香港皇家團隊總部及香港足球會之車輛則可獲准由西面駛入體育路。於舉行最後一場賽事前之一小時，體育路改為反方向行車，全段體育路仍然禁止所有車輛行駛惟專利巴士則例外。

* 愛群道改為單程逆時針方向行駛，惟介於永祥街與鄧肇堅醫院之一段例外。

* 堅拿道及堅拿道天橋：

(1) 由海底隧道前往皇后大道東之車輛須使用該處之下行斜坡前往摩理臣山道，然後在體育路、摩理臣山道與皇后大道東交界處轉右行駛。

(2) 前往賽馬會會所之車輛須使用堅拿道東現有之斜坡左轉駛入禮頓道及黃泥涌道。

(3) 由皇后大道東或黃泥涌道前往海底隧道、中區及北角之車輛須使用皇后大道東與摩理臣山道交界處之上行斜坡。

(4) 由皇后大道東前往灣仔及跑馬地之車輛須左轉駛入摩理臣山道。

(5) 由香港仔隧道駛出之車輛可以使用該處之下行斜坡前往黃泥涌道，直至舉行尾場賽事前之一小時。其後，只准左轉駛入皇后大道東，但專利巴士及專線小巴則例外。

(6) 於尾場開賽前三十分鐘，南行通往皇后大道東之下行斜坡將禁止所有車輛行駛，但獲警方許可者例外。向南駛往皇后大道東之車輛則須改由第一條下行斜坡前往堅拿道東，然後經禮頓道及黃泥涌道前往皇后大道東。

* 藍塘道北行介於雲地利道與黃泥涌道之一段禁止通行。

* 除了介乎第一場賽事完結後至尾場賽事前一小時之期間外車輛一律禁止由雲地利道左轉駛入樂活道西行。

由尾場賽事結束前約三十分鐘起直至觀看賽馬人士離去後之間的一段時間，將實施下列措施：

* 皇后大道東、黃泥涌道與摩理臣山道交界處，將禁止所有車輛行駛，沿皇后大道東東行之車輛須改經支路左轉駛入摩理臣山道。

* 耀華街將封閉，禁止車輛行駛。

* 勿地臣街將禁止車輛行駛，而禮頓中心停車場之出入通路將暫停使用。離開該停車場之車輛將須依照警方的指示，改經勿地臣街及雲東街，前往堅拿道東。

禁止學習駕車者駛入措施

當日間賽事舉行時，學習駕車者將於上午十一時至下午四時三十分禁止駛入下列街道，而當舉行夜間賽事時，下列道路則於下午七時三十分至十一時禁止學習駕車者駛進：

- * 由加路連山道保良局外面左轉駛入禮頓道；
- * 駛入山光道介於奕薩街與黃泥涌道之一段；
- * 駛入山光道介於奕薩街與黃泥涌道之一段；
- * 駛入山村道介於其與山光道南面及北面交界之一段；
- * 駛入波斯富街介於軒尼詩道與禮頓道之一段；
- * 駛入堅拿道東；
- * 由告士打道之東行及西行線駛入通往堅拿道天橋之輔助道路。

泊車措施

位於黃泥涌道、體育路、耀華街，及位於山村道及愛群道一段路面之泊車位，將於舉行日間賽事時由上午十一時至下午七時，及於舉行夜間賽事時由下午五時至午夜十二時暫停使用。

公共交通安排

於首場賽事開始前兩小時，中巴第一號M線將行走金鐘道地鐵站（西面）與跑馬地之間，每十五分鐘開出一班。

賽馬會正門對開之巴士站於首場賽事開賽前一小時暫停使用，直至首場賽事結束十五分鐘後，才恢復使用。該巴士站於尾場賽事開賽前三十分鐘，將會再次暫停使用，直至該處之交通恢復正常為止。

中巴第五B、十、三十八、四十二、七十二、七十五、七十六、九十、九十二、九十七、二六〇號及隧道巴士第一〇一、一〇七、一〇九、一壹〇、一壹一、一壹二、一壹三、一壹六及一七〇號，及專線小巴第四、六、七、二十五、二十五A、二十八、二十八A及三十五號M，均將因改道而更改行車路線。

公共小型巴士方面，每次首場賽事開始前兩小時，所有小巴均不准駛入厚德里、祥和里和介乎天樂里與寶靈頓街之間的一段灣仔道。而在舉行日間賽事時，由下午四時三十分起及舉行夜間賽事時由下午九時三十分起，公共小巴一律禁止行走介乎藍塘道及山村道之間的一段黃泥涌道行駛。

沿黃泥涌道向南行駛之小巴須改沿藍塘道南行，擬接載賽馬人士之小巴則須依照指示經成和道駛往山村道之臨時小巴站輪候。

此外，最後一場賽事前一小時，直至交通恢復後正常為止，所有未載客之的士將不准駛進介乎藍塘道與山村道之一段黃泥涌道。介乎山村道與黃泥涌道之一段山光道及介乎司徒拔道與摩理臣山道之一段皇后大道東東行行車線。

—完—

工業署兩海外顧問最近返港考察

工業署兩名海外顧問最近回港考察，藉此加強了解本港之情況，此舉將對海外有意在港投資人士有所幫助。

該署駐三藩市及布魯塞爾海外顧問高雅妮及布爾斯本月回港進行為期一周實地考察，以便加深對本港之認識及獲取多些有關日新月異的科技資料，從而向海外投資者介紹本港之投資機會。

兩位顧問在港期內，參觀了一些工廠及香港生產力促進局、香港產品設計創新有限公司及香港工業邨公司等受政府資助機構。他們亦與工業署及有關商會職員討論現時之工業投資趨勢。

海外顧問定期回港考察，對他們繼續有效地吸引外國工業投資有極重大作用。

高氏說：「我們的主要目的，是要為那些有計劃在海外擴展其製造業務的公司，提供有關簽證、技術轉讓及合作經營等方面的深入諮詢服務。海外顧問之工作亦同時包含市場推廣及推銷等性質。」

她又說：「我們工作一個重要部分是直接郵寄資料。另外，我們每年都以一些指定工業為目標，籌辦四至六次大型宣傳運動，向它們介紹本港的投資機會。」

高氏又謂，為了做好工作，她必須盡量參與公開應酬，在衆多研討會上演說及出席工業和貿易展覽會。

「我們需要與各商會及與銀行、法律和會計公司等服務性公司緊密合作，因為我們的工作對象經常會諮詢這些機構。故此我們亦要做一些游說的工作。」

工業署為要吸引海外投資者來港投資工業的興趣，特別是投資在儀器、管理及技術系統方面及提高工業效率，故此於一九八二年在東京、倫敦、史圖加及三藩市，分別設立四個海外辦事處，另一個則於一九八五年在紐約設立。今年四月，史圖加辦事處搬往布魯塞爾的香港經濟事務辦事處。

高氏表示，她大部分的工作，是處理個別不同的計劃。

在她接觸過的公司之中，大部分都對這地區略有所聞，但對香港的認識所知不多，惟視乎公司及行業的大小而有所分別。

高氏指出，她的工作重點，是主動接觸投資對象，向他們介紹有關香港所能提供的機會。

她說：「我們所提供的指導，涉及原料、人力資源狀況，有關指定行業的技術水平，及基礎性的支援等方面。」

她的工作包括找尋投資者及分析研究。在很早階段便會接洽有意投資者，當他們計劃向海外擴展時，便會認真考慮到香港。高氏將這看作一項長遠的工作，往往她需要與一間公司接觸超過兩年時間，然後該公司才決定在海外設廠。

但是她並非孤軍作戰。因為在香港滿海外投資者抵埗後，工業署的工業投資服務組會立即協助他們避免時間上的無謂浪費，同時亦會協助他們物色可能的設廠地點。

高氏在過去也曾協助一些美國公司在本港設立營業，銷售及採購辦事處。這是常有的事，尤以當發現那些公司有可能會在香港設廠時更為常見。

事實上，很多公司也同意採用這種「先學行、後學走」的方法。它們先設立採購公司，從而加深對香港的認識，然後再物色承辦商，進行合作投資計劃及從事生產，特別是在電子業最為常見。

高氏認為，內部工業投資計劃的目的，是要吸取新的科技，以提高香港工業水平及能力。工業署選擇三藩市為在美國的第一個辦事處，就是因為它鄰近高科技集中的硅谷。

由於地理上因素，高氏最初在應付美國這個市場時，感到困難，當紐約的工業署辦事處啓用後，情況已獲得改善，而去年七月三藩市辦事處遷入同一大廈內香港經濟事務辦事處的較大及設備較佳辦公室後，對她的工作亦有幫助。

高氏又指出，本港吸引外來投資需面對很大競爭。競爭對手一方面來自東南亞各國，同時亦來自美國其他各州。但是香港亦有其優點，因為它位於中國大門之外，所以有一定的吸引力。

她說：「中國市場是很多國家的長遠目標，香港可為那些要衝量到長遠及目前需要的廠家提供機會。」

高氏認為一九九七問題對她促進香港工業投資的工作不會構成障礙。大多數公司在中英協議簽署後已不再十分憂慮。它們見到中港雙邊投資及工業合作活躍，已大為放心。

高氏又表示，美國的投資風氣良好，在過去曾出現不同的高、低潮。電子業又已開始轉趨蓬勃而醫藥物品工業亦開始興盛。東南亞地區在這方面的需求對這行業起着很大作用。

高氏對她最近回港考察的成效很有信心。她深信將可充實自己，及能夠為有意投資者提供有用及正確的指導。

她說：「我們的工作範圍不斷擴大，提供的服務亦繼續不斷改善。」

高雅妮是於一九八二年，工業署在三藩市設立工業投資促進辦事處時，在美國獲聘用的。她有本地貿易及銀行服務經驗，並說得一口流利廣東話及普通話。

—完—